



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023**

**01-julij-2023**

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-53. del: Posebne zahteve za električne grelne aparate za savne in infrardeče kabine - Dopolnilo A11**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-53: Besondere Anforderungen für Saunaheizgeräte und Infrarot-Kabinen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-53: Règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4160-9471-9298ceff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-53:2011/A11:2023**

---

**ICS:**

97.100.10      Električni grelniki      Electric heaters

**SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023      en**



EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-53:2011/A11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2023

ICS 97.100.10

English Version

## Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-53: Particular requirements for sauna heating appliances and infrared cabins

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-53: Exigences particulières pour les appareils de  
chauffage de saunas et les cabines infrarouges

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-53: Besondere Anforderungen für  
Saunaheizgeräte und Infrarot-Kabinen

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60335-2-53:2011; it was approved by CENELEC on 2023-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

## EN 60335-2-53:2011/A11:2023 (E)

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword .....	3
1 Modification to the Introduction .....	4
2 Modification to Clause 1, “Scope” .....	4
3 Modification to Clause 5, “General conditions for the tests” .....	4
4 Modification to Clause 7, “Marking and instructions” .....	4
5 Modification to Clause 8, “Protection against access to live parts” .....	5
6 Modification to Clause 22, “Construction” .....	5
7 Modification to the annexes.....	5
Annex ZB (normative) Special national conditions .....	6
Annex ZC (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications .....	7
8 Modification to Bibliography.....	8

iTeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>

## European foreword

This document (EN 60335-2-53:2011/A11:2023) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-12-02
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2026-06-02

This document is read in conjunction with EN 60335-2-53:2011/A1:2023 and EN 60335-2-53:2011/A2:2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

[SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>

**EN 60335-2-53:2011/A11:2023 (E)****1 Modification to the Introduction**

*Delete the EN addition.*

*Addition:*

This European Amendment A11, supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023(Part 1)
- EN 60335-2-53:2011+A1:2022+A2:2023 (Part 2)

**2 Modification to Clause 1, “Scope”**

*Replace the fifth paragraph including the two dashed items starting with “As far as is practicable...”, excluding note 103 and 104, by the following:*

This document deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances and machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account:

- **children** playing with the appliance;
- the use of the appliance by **young children** and **very young children**;
- the use of the appliance by **older children** without supervision.

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this document.

**3 Modification to Clause 5, “General conditions for the tests”**

**5.7 Addition:**

*Add the following note to this subclause:*

NOTE Z101 The ambient temperature is the temperature of the air outside the sauna room of Annex AA or of the prefabricated sauna or of the cabin of the prefabricated infrared cabin.

**4 Modification to Clause 7, “Marking and instructions”**

**7.12 Modification:**

*Replace the fourth paragraph of part 1 starting with “This appliance can be used by children...” up to “... by children without supervision” by the following:*

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children less than 8 years shall not use the appliance, children 8 years and older shall only use the appliance when supervised. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

*In the addition, add new paragraphs after the sentence ending with “...how to fill the rock container”:*

The installation instructions shall give details on how to follow the installation rules in accordance with HD 60364-7-701 and HD 60364-7-703.

**7.12.1 Replacement:**

*Replace the second bulleted text by the following text:*

- the minimum distance between the bottom of the emitter and the floor and normally flammable surfaces, unless the distance is determined by the construction of the infrared emitter;

## 5 Modification to Clause 8, “Protection against access to live parts”

### 8.1 Add the following note before the compliance text:

NOTE Z101HD 60364-7-703:2005 requires that additional protection is provided for all circuits of the sauna, except for the sauna heater, by the use of one or more residual current protective devices with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

## 6 Modification to Clause 22, “Construction”

### 22.106 Addition:

Add the following requirement and a note:

Unless prefabricated sauna is not provided with a transparent door or window, it shall be provided with a luminaire fulfilling the requirements of subclause 24.102.

NOTE 101 Requirements for standby lighting and escape lighting are given in national legislation or wiring rules if necessary.

### 22.Z101 Add the following subclause:

Add the following requirement:

Prefabricated sauna provided with shower shall comply with the requirements of EN 60335-2-105.

Compliance is checked by inspection.

### 22.Z102 Add the following subclause:

Add the following requirement:

For prefabricated sauna cabins located in blocks of flats, hotels and similar locations the illuminance level shall be such that stairs, handrails, floor and door are visible with normal vision during normal operation and in case of emergency and power failure. This requirement can be fulfilled either by electric lighting or by a light entrance such as transparent window or door or by necessary retroreflective markings, retroreflective materials combined with phosphorescent materials or by equal effective means.

Compliance is checked by inspection.

## 7 Modification to the annexes

Add the following new annexes:

EN 60335-2-53:2011/A11:2023 (E)

**Annex ZB**  
(normative)**Special national conditions**

**Special national condition:** National characteristic or practice that cannot be changed even over a long period, e.g. climatic conditions, electrical earthing conditions.

NOTE If it affects harmonization, it forms part of the European Standard.

For the countries in which the relevant special national conditions apply, these provisions are normative. For other countries they are informative.

*Addition:*

<b>Clause</b>	<b>Special national condition</b>
19.101	FINLAND Sauna heating appliances provided with a programmable timer are considered to be appliances that are used remotely.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>



## Annex ZC (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

*Delete the Annex ZC in EN 60335-2-53:2011.*

*The part 1 is applicable with following addition:*

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 3864-1	2011	Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs and safety markings	-	-
-	-	Low-voltage electrical installations - Part 7-701: Requirements for special installations or locations - Locations containing a bath or shower	HD 60364-7-701 +A11 +AC +A12	2007 2011 2011 2017
-	-	Electrical installations of buildings - Part 7-703: Requirements for special installations or locations - Rooms and cabins containing sauna heaters	HD 60364-7-703	2005
-	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-105: Particular requirements for multifunctional shower cabinets	EN IEC 60335-2-105 +A1 +A11	2021 2021 2021

SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>

EN 60335-2-53:2011/A11:2023 (E)

## 8 Modification to Bibliography

*Addition:*

IEC 60335-2-30	NOTE Harmonized as EN 60335-2-30
IEC 60335-2-88	NOTE Harmonized as EN 60335-2-88
IEC 60335-2-98	NOTE Harmonized as EN 60335-2-98

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-53:2012/A11:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/aa5e1c42-9b45-4f60-9471-9298eeff34c3/sist-en-60335-2-53-2012-a11-2023>